



FOLLETO DE INSCRIPCION

CONGRESO MUNDIAL DE ASISTENCIA SOCIAL 2004

Sábado 2 – Martes 5 Octubre 2004

Adelaide Convention Centre, South Australia

www.icms.com.au/ifsw



**Federación
Internacional De
Asistentes
Sociales**



**Asociación
Internacional de
Colegios de
Asistencia Social**



**Asociación
Australiana de
Asistentes
Sociales**



**Asociación Australiana
para la Asistencia
Social y Bienestar
Educativo**

Contenido

Comités de Organización y Programación	2
Mensajes de Bienvenida	3
Oradores Principales e Invitados	5
Programa Provisional	7
Asociaciones Componentes del Congreso Mundial de Asistencia Social	8
Información Sobre la Exhibición	8
Información Sobre la Inscripción	9
Programa Social	11
Información Sobre Alojamiento	12
Mapas de Australia y Ubicación de Hoteles	14
Adelaide - Su Ciudad Anfitriona	15
Programa de Excursiones	17
Formulario para Inscripción	23
Formulario para Alojamiento	25

Fechas Importantes

Plazo para Inscripciones Anticipadas
Viernes 2 de Julio, 2004

Plazo para Alojamiento
Viernes 20 de Agosto, 2004

Comité Organizador

Imelda Dodds	IFSW (ex oficio)
Lena Dominelli	IASSW (ex oficio)
Jo Gaha	Presidente Anterior de la AASW
Karen Heycox	AASWWE
Richard Hugman	Universidad de Nueva Gales del Sur
Tom Johannesen	IFSW (ex oficio)
Sue Maywald	Universidad de Flinders, Ejecutiva Nacional de la AASW
Carolyn Noble	AASWWE/IASSW
Gavin Rennie	IASSW
Jennifer Smith	Ejecutiva Nacional de la AASW
Adrian Vicary	Universidad de Australia del Sur

Comité de Programación

Richard Hugman	Presidente de la Universidad de Nueva Gales del Sur
Gavin Rennie	Co –Presidente, UNITECH, Instituto de Tecnología de Nueva Zelanda
Jennifer Smith	Departamento de Salud de Queensland
Natalie Bolzan	Universidad de Sydney Occidental
Bruce Lord	Hospital de Niños de Westmead, Nueva Gales del Sur
Teresa Durka	Universidad de Victoria
Lesley Cooper	Universidad de Flinders, Australia del Sur
Frank Tesoriero	Universidad de Australia del Sur

Comité del Programa Internacional

Angie Barretta-Herman, Aline Blanchy, Lynne Briggs, Imelda Dodds, Josefina Fernandez i Barrera, In Young Han, Marylene Kita-Debuire, John Mould, Robyn Munford, Lengwe-Katembula Mwansa, Fiona Robertson, Bertha Rodríguez Villa, Abye Tasse, Imogen Taylor, Pauline Woodward

Secretaría del Congreso

ICMS Pty Ltd
84 Queensbridge Street
Southbank VIC 3006 Australia
Teléfono: +61 3 9682 0244
Fax: +61 3 9682 0288
E-mail: ifsw@icms.com.au
Web: www.icms.com.au/ifsw

Federación Internacional de Asistentes Sociales

Estimado Colega

Australia es mi patria, se aproxima Octubre 2004 y es mi placer especial invitarle a inscribirse al decimoséptimo Congreso Mundial del IFSW el cual se llevará al cabo en conjunción con el trigésimo primer Congreso Semestral del IASSW y el vigésimo noveno Congreso Nacional de la AASW.

El tema Asistencia Social Mundial 2004: Reclamar la Sociedad Civil en este momento en la historia mundial es de especial importancia.

Muchos de los temas del siglo pasado continuarán durante este siglo y eso no es sorprendente. Hemos estado tratando de ocuparnos de asuntos tales como la pobreza, enfermedad, acceso a la educación y el impacto de las guerras y desastres desde los comienzos de la asistencia social. Temas como los de la última parte del siglo veinte tales como la globalización, el impacto de los refugiados de conflictos armados, hambruna y refugiados en sus propios países, los efectos de la comunicación mundial, incremento de movimiento de población y la degradación ambiental continuarán proporcionando un desafío mayor a la comunidad internacional y a la asistencia social como profesión.

El impacto de la globalización, el aumento de conflictos y el cambio rápido contribuyen a un mundo en lucha por encontrar soluciones duraderas a la pobreza, analfabetismo, epidemias de amplia propagación, violencia y xenofobia.

Profesionales y educadores en todas las regiones del mundo se enfrentan con un aumento de demandas en cuanto a sus habilidades y conocimientos porque se encuentran en situaciones de escasos y limitados recursos. La asistencia social siempre ha funcionado en campos difíciles y bajo circunstancias muy tensas. Continuaremos funcionando en diversos escenarios y nuestra práctica necesitará reflejar ese contexto. Sin embargo las relaciones con nuestros colegas a nivel internacional permanecerán vitales, no solo en el intercambio de conocimiento adquirido a través de la práctica pero también como un vehículo principal para alcanzar una sociedad civil. La relación entre la práctica de la asistencia social y la educación ha sido caracterizada por una fuerza la cual reconoce y da valor a la diversidad y se mantiene unida en su dedicación a la justicia social.

El Congreso de Adelaide 2004 provee una oportunidad y un desafío para fortalecer la unión entre la práctica y la educación, reconsiderar el papel del asistente social en un contexto mundial, desarrollar nuevas estrategias y alianzas para ocuparnos de los problemas tanto habituales como nuevos y situar a la profesión de manera que pueda influenciar situaciones sociales emergentes y a la vez manteniendo nuestros valores fundamentales.

Recomiendo a ustedes que se inscriban para que nos reunamos en Adelaide en Octubre 2004. Su contribución a este congreso vital es fundamental para nuestro objetivo – intercambio, diálogo, diversidad y planes para reclamar una sociedad civil.

Mis colegas, nacionales e internacionales y yo esperamos verle en Octubre en Adelaide.

Mis mejores deseos

Imelda Dodds

Presidenta

Asociación Internacional de Colegios para Asistencia Social

Estimados Colegas

Vivimos en un mundo interdependiente e incierto. Desastres naturales, conflictos armados y enfermedades han producido gran inestabilidad en las relaciones sociales entre personas y países. Al mismo tiempo diferentes maneras de reestablecer instituciones sociales, políticas y económicas a un nivel local han inspirado esperanza en situaciones difíciles. La gente esta reclamando sus derechos y tradiciones en un mundo que se esta volviendo cada vez más culturalmente homogéneo bajo las fuerzas de globalización. Estas condiciones proveen al asistente social y educadores con un desafío para desarrollar nuevos modelos de intervención que puedan unir lo local y lo mundial y de esa manera lograr en conjunto el bienestar humano. Para avanzar en formularlos, necesitamos dialogar, el uno con el otro, y a través de nuestras propias diferencias modelar el proceso que deseamos reflejar en la practica de nuestras propias interacciones.

La Unión del IFSW-IASSW-AASW-AASWWE en el Congreso de 2004 en Adelaide, Australia, ofrecerá excelentes oportunidades de conocer colegas y amigos para compartir sus ambiciones y preocupaciones por un mundo mejor para todos. Les invito a que nos reunamos. El tema enfoca en globalización y la reclamación de la sociedad civil – asuntos que atañen al núcleo de la asistencia social. Entendiendo estos y aprendiendo de los otros como se han ocupado de los mismos nos ayudará a reconsiderar como podemos tener un mejor impacto sobre los formuladores de politicas y tenedores de recursos para crear un ambiente, social y fisico que sea mas saludable, seguro y sostenible. Contamos con un programa intelectualmente estimulante y eventos sociales interesantes en los cuales ustedes podrán participar.

Venga y únase a nosotros. Sus puntos de vista harán una diferencia. También les espera una amigable bienvenida.

Nos veremos en Adelaide.

Dra. Lena Dominelli
Presidenta

Asociación Australiana de Asistentes Sociales

De parte de los miles de asistentes sociales de Australia, el panel nacional de la Asociación Australiana de Asistentes Sociales extiende una bienvenida a los invitados, amigos y colegas de alrededor del mundo para que nos unan en un vigorizante congreso internacional "Asistencia Social Mundial 2004: Reclamando la Sociedad Civil." La ciudad anfitriona del congreso es Adelaide, la capital de Australia del Sur. Siendo esta una ciudad pequeña, provee un lugar sosegado para que los delegados se conozcan, caminen, hablen y celebren juntos. Adelaida es una ciudad que posee una orgullosa historia en el desarrollo de acción social y legislación que se ocupa de la desigualdad. En el 2004 imita muchas otras experiencias de otras ciudades y lugares de trabajo alrededor del mundo luchando con el impacto de la globalización. Un gran número de dedicados asistentes sociales de Australia del Sur trabajan activamente para lograr que este congreso sea memorable. Están invitados a reanimar una comunidad civil que respeta los valores de diversidad, a debatir y reflejar la presente investigación, para promover movimientos sociales para cambios, para participar en el aprendizaje, para desarrollar sistemas de comunicación , reavivar amistades y formar nuevas, reír, cantar y disfrutar de nuestro tiempo juntos.

Esperamos verle en Octubre en el Congreso.

Panel Nacional de la AASW

Asociación Australiana para Asistencia Social y Educación Sobre el Bienestar

En mi papel como Presidenta de la AASWWE extiendo una cálida bienvenida a todos a este congreso internacional: Asistencia Social Mundial 2004: Reclamando la Sociedad Civil ofrecido en conjunto con el IASSW, IFSW & la AASW- todas ellas, organizaciones dinámicas trabajando

Con el propósito de enaltecer la calidad de la práctica de asistencia social y educación a través del mundo así como también local y nacionalmente.

Adelaide, en Australia es un hermoso escenario para lo que promete ser un intercambio de información excitante y beneficiosa. Es también una oportunidad para reanudar contactos con colegas de alrededor del mundo y formar nuevas alianzas en nuestra misión para promover excelencia en asistencia social y educación sobre el bienestar y al mismo tiempo crear, fomentar y mantener una comunidad dinámica de educadores en nuestros respectivos campos.

La AASWWE como una organización nacional de asistencia social y educadores sobre el bienestar trabaja con el propósito de promover el erudito en busca de enseñar e investigar, recolectar y publicar información acerca de las funciones y necesidades de los cursos de asistencia social y el bienestar a través de Australia. Este congreso nos ofrecerá a todos la valiosa oportunidad de continuar haciendo contribuciones positivas para identificar y responder con creatividad a las apremiantes necesidades sociales, políticas y económicas que nos conciernen a todos para promocionar una verdadera sociedad civil.

Doy a todos la bienvenida a este excitante congreso.

Dra. Carolyn Noble
Presidenta de la AASWWE

ORADORES PRINCIPALES E INVITADOS

Lionel Louw
Sudáfrica

Lionel Louw estudió en las Universidades de Cabo Occidental y Cape Town en Sudáfrica y en Payne Theological Seminary en los Estados Unidos donde se recibió como asistente social y obtuvo su ordenación como ministro. Siendo un profesional con doble calificación, el Profesor Louw, luchó por los intereses de la asistencia social como educador en la Universidad de Cape Town y se mantiene activo de manera ecuménica a través de los Consejos Eclesiásticos nacionales y de Cabo Occidental. Por su implicación en la lucha contra el apartheid fue encarcelado sin juicio. Desde la Democracia Sudafricana se ha mantenido activo en sociedad civil a través de organizaciones religiosas y no-gubernamentales.

Actualmente el Profesor Louw es el jefe del Departamento de Desarrollo Social en la Universidad de Cape Town. Incluido en la parte organizadora trabaja como Presidente del Consejo de Profesionales de los Servicios Sociales de Sudáfrica y Presidente de la Asociación Nacional Religiosa par el desarrollo Social. Él hablará sobre "Reclamando la Sociedad Civil: Un Desafío para el Siglo 21"

Gord Bruyere
Canadá

Gord Bruyere es un Anishnabe de la Primera Nación de Couchiching en el Noroeste de Ontario, Canadá. Gord vive actualmente en Merritt, Columbia Británica en el territorio tradicional de la gente de Nlaka'pamux donde es el coordinador de la Asistencia Social en el Instituto de Tecnología del Valle Nicola. Gord ha desarrollado y enseñado un currículo en siete diferentes instituciones corrientes e instituciones aborígenes post secundarias en Asistencia Social, Leyes Aborígenes y Derecho, Ciencias Políticas, Enseñanza Indígena y Educación para la Temprana Edad. Sus publicaciones enfocan en asuntos de educación Aborigen, bienestar de los menores y antirracismo.

Christine King

Australia

Christine King es una mujer Aborigen del Territorio del Norte. Su madre es una mujer Warumungu de Tennant Creek y su padre era un hombre Larrakia del área de Darwin. Christine es una asistente social con experiencia en áreas como Justicia Juvenil, Protección al Menor, Trabajo con la Juventud, Manejo de Proyectos, Violencia en la Comunidad, Desarrollo de la Comunidad, Consejera, Abuso de Sustancias, Cuidado para la Edad Avanzada, Desarrollo de Políticas, Salud Mental y Prevención del Suicidio. En este momento Christine esta empleada por el Departamento Federal de Salud y Vejez en la sección de Salud Mental y Prevención del Suicidio. Ella posee previa experiencia trabajando para el desarrollo y manejo de políticas en la oficina de Salud Aborigen y nativos del Estrecho de Torres (OATSIH), Cuidado para la Edad Avanzada y Cuidado Paliativo. Christine es también la Presidenta de la Coalición Nacional de la Asociación de Asistentes Sociales Aborígenes y Nativos del Estrecho de Torres.

Wheturangi Walsh-Tapiata Nueva Zelanda

Wheturangi Walsh-Tapiata es una descendiente Maori (gente indígena de Nueva Zelanda) y es Profesora Universitaria en la Escuela de Sociología, Política Social y Asistencia Social en la Universidad Massey, Palmerston North, Nueva Zelanda. Tiene un Título en Asistencia Social, un Post Grado en Supervisión de Servicios Sociales y una Maestría en Asistencia Social. Sus áreas particulares de enseñanza e investigación están en el desarrollo de la comunidad y el desarrollo de los adolescentes Maori. Además Wheturangi da clases en la universidad indígena – Te Wananga o Raukawa. Wheturangi actualmente es la líder de un proyecto de investigación de tres años el cual observa la salud y el bienestar de los adolescentes Maori. Este proyecto esta basado con su organización tribal. Wheturangi toma parte en un número de grupos nacionales los cuales se enfocan en asuntos de los servicios sociales para la gente Maori.

Evelyn Balais-Serrano

Las Filipinas

Evelyn Balais-Serrano es una Asistente Social de Las Filipinas, cuya experiencia extensa en derechos humanos ha contribuido no solo en incluir las perspectivas de asistencia social en derechos humanos sino también en afirmar el papel asistencia social en los trabajos de derechos humanos, no solo a niveles nacionales y regionales pero también en el escenario internacional.

Evelyn es una de las formuladoras del Manual sobre los Derechos Humanos y Asistencia Social de las Naciones Unidas y fue pionera de la Comisión de Derechos Humanos del IFSW. Ella ha coordinado varias misiones de derechos humanos y ha escrito numerosos reportes sobre Burma, Cambodia, Indonesia, Timor Este, Las Filipinas y otros países Asiáticos en situaciones bastante difíciles. Evelyn ha representado Asia-Pacífico en eventos mundiales: encabezó la delegación NGO en el Congreso Mundial sobre los Derechos Humanos en Viena en 1993; la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social en Copenhague en 1995; como miembro de la comisión organizadora de la Cumbre Mundial de los Defensores de los Derechos Humanos en París en 1998 y como delegada al Congreso Mundial Contra el Racismo y Otras Formas de Discriminación en Durban en 2001. Actualmente es Coordinadora del la Coalición NGO en Asia para los Tribunales Criminales Internacionales. El Tribunal Internacional Criminal (ICC) el cual juzga los crímenes más serios de interés internacional: genocidio, crímenes en contra de la humanidad, crímenes de guerra y una vez definidos, los crímenes de agresión prometen poner final a la impunidad y otorgar justicia a las víctimas y familiares de crímenes atroces. Recientemente estuvo en misiones en Afganistán, Pakistán, Corea del Sur y la China promoviendo la ICC y asistiendo a los países en la en Nueva York implementación de dicho tratado. Fue nominada en 1993 por la IFSW para el galardón de Derechos Humanos de la UN y ha recibido el Premio de Derechos Humanos del Comité Internacional de la Inquisición de Derechos Humanos, USA.

Jan Fook

Australia

Jan Fook es Profesora y Directora del Centro para el Desarrollo Profesional en la Universidad La Trobe, Australia. El Centro se especializa en el desarrollo de cursos cortos de entrenamiento en reflexión crítica para profesionales de servicios humanos y salud. Entre sus libros se incluyen: *Radical Casework*, *The Reflective Researcher*, *Professional Expertise: Practice, Theory and Education for Working in Uncertainty* (con Martin Ryan y Lynette Hawkins), *Breakthroughs in Practice: Social Workers Theorise Critical Moments* editado con Lindsay Napier) y *Social Work: Critical Theory and Practice*. El trabajo de Jan es conocido internacionalmente y es frecuentemente invitada a presentar en el extranjero.

Isadora Hare

USA

Isadora Hare nació y se recibió en Sudáfrica y ahora practica asistencia social en los Estados Unidos. Actualmente esta empleada en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos en Washington como analista de salud pública en La Oficina de Salud para el Adolescente. Anteriormente trabajó para la Asociación Nacional de Asistentes Sociales, especializándose en asistencia social en colegios y políticas educacionales que afectan la salud mental y los servicios sociales en los colegios. También trabajó para la Asociación Psicológica Americana en un proyecto interdisciplinario de salud adolescente. En el año 2000 completó un proyecto para formular una nueva definición de la asistencia social para la Federación Internacional de Asistentes Sociales. Este incluyó la colaboración mundial de asistentes sociales bajo la dirección de Elis Envall, presidente previo de IFSW. Isadora se ha presentado en muchos Congresos en los Estados Unidos e internacionales y ha publicado ampliamente acerca de temas relacionados con el bienestar de los niños.

Arne Gronningsaeter

Noruega

Arne Gronningseater es asistente social y sociólogo con Maestría en Estudios Sociales Comparativos de Europa. Trabaja como investigador en el Instituto Fafo en Ciencias Sociales Aplicables en Oslo. Sus principales campos de investigación son política social comparativa, condiciones de vida y la pobreza. Esta investigación ha resultado en una extensa cooperación internacional, especialmente con los Países del Báltico y Sudáfrica. Ha sido presidente de la Asociación de Asistentes Sociales de Noruega y durante muchos años se ha ocupado de asuntos tales como la ética en la asistencia social, VIH/SIDA y política social. Actualmente es secretario del Comité Permanente en Asuntos Éticos del IFSW.

Vishanthie Sewpaul

Sudáfrica

Vishanthie Sewpaul (PhD) es la Directora del Programa de Post Grado en el Centro de Asistencia Social en la Universidad de Natal, Durban, Sudáfrica. Actualmente trabaja en los comités ejecutivos de la Asociación de las Instituciones de Educadores en Asistencia Social de Sudáfrica (ASASWEI), el Consejo Sudafricano para Profesionales de Servicios Sociales, representa al ASASWEI en el Panel de Asociaciones Internacionales de Colegios de Asistencia Social (IASSW) como también trabajando en una Entidad que Genera los Niveles de Asistencia Social en Sudáfrica. Es presidenta del comité Mundial de Niveles Calificativos (comité adjunto a IASSW y IFSW) y el Comité para Nominaciones del IASSW. La profesora Sewpaul ha presentado trabajos y talleres en varios congresos locales, nacionales e internacionales y ha publicado ampliamente en periódicos científicos.

Lengwe-Katembula Mwansa
Botswana

Lengwe-Katembula Mwansa es Profesor Asociado y actualmente es Jefe del Departamento de Asistencia Social en la Universidad de Botswana. Tiene un Título de Asistente Social (Universidad de Zambia, 1979), una Maestría en Asistencia Social de la Universidad McGill de Montreal, Canadá y un PhD en Bienestar Social (En el Colegio de Graduados Florence Heller para Estudios Avanzados en Bienestar Social), Universidad de Brandeis, USA. Se ha desempeñado previamente como profesor investigador en el Instituto Escandinavo de Estudios Africanos e Instituto Karolinska de Suecia y como estudiante de visita a la Universidad de Trondheim y la Universidad de Zimbabwe. Actualmente es Presidente de la Asociación Internacional de Colegios de Asistencia Social en Sudáfrica.

Programa Provisional

Horario	Sabado, 2 Octubre 2004	Domingo, 3 Octubre 2004	Lunes, 4 Octubre 2004	Martes, 5 Octubre 2004
			Sesiones Simultaneas	Sesiones Simultaneas
08:30		Discurso Central: Lionel Louw		
09:00			Sesiones Simultaneas	Sesiones Simultaneas
09:30				
10:00		Merienda	Merienda	Merienda
10:30		Sesiones Simultaneas	Sesiones Simultaneas	Discurso de Eileen Younghusband: Peta Ann Baker
11:00		Sesiones Simultaneas	Sesiones Simultaneas	
11:30		Sesiones Simultaneas		Almuerzo
12:00		Almuerzo	Almuerzo	
12:30				Sesiones Simultaneas
13:00				
13:30		Sesiones Simultaneas	Discurso Central: Wheturangi Walsh-Tapiata Gord Bruyere Christine King	Sesiones Simultaneas
14:00	Abierto para Inscripciones	Sesiones Simultaneas		
14:30				
15:00			Merienda	Merienda
15:30			Merienda	Sesiones Simultaneas
16:00		Sesiones Simultaneas		
16:30		Sesiones Simultaneas	Sesiones Simultaneas	
17:00	Ceremonia de Apertura y Recepción De Bienvenida	Sesiones Simultaneas	IASSW Reunión General	
17:30				
18:00		Grupos de Interes Especial		
18:30				
19:00				

ASOCIACIONES MIEMBRO DEL CONGRESO MUNDIAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Federación Internacional de Asistentes Sociales

La Federación Internacional de Asistentes Sociales (IFSW) une a los Asistentes Sociales profesionales alrededor del mundo, representando organizaciones de Asistencia Social en 78 países con más de 460.000 socios. El IFSW promueve la asistencia social como una profesión por medio de cooperación internacional, da apoyo a asociaciones nacionales, facilita contactos entre asistentes sociales mundialmente y establece relaciones con las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales. El IFSW está especialmente activo en las áreas de derechos humanos y la ética de la asistencia social.

Asociación Internacional de Colegios de Asistencia Social

IASSW es la asociación para educadores de asistencia social mundial a nivel terciario. La base de sus miembros consiste principalmente en colegios de asistencia social de los cuales existen más de 2500 mundialmente y educadores individuales los cuales están distribuidos a través de 80 países. IASSW da apoyo al desarrollo para la educación y el entrenamiento de asistencia social de alta calidad, desarrolla currículos, intercambios de empleados académicos y estudiantes y proyectos de investigación. También representa los intereses de educadores de asistencia social en las Naciones Unidas y trabaja en colaboración con otras organizaciones internacionales y agencias en campos relacionados con la promoción de justicia social, derechos humanos, desarrollo sostenible y el bienestar humano.

Asociación Australiana de Asistentes Sociales

La AASW es la asociación profesional para asistentes sociales en Australia. La base de sus miembros consiste en aproximadamente 6130 socios. La asociación busca promover la profesión de asistencia social y provee una organización mediante la cual los asistentes sociales pueden desarrollar una identidad profesional. La AASW procura establecer, vigilar y mejorar los niveles de prácticas y contribuye al desarrollo de los conocimientos e investigaciones de la asistencia social. La asociación también aboga por parte de sus clientes y apoya activamente las estructuras sociales y las políticas que asisten en promover la justicia social.

Asociación Australiana para Asistencia Social y Educación Sobre el Bienestar

La asociación Australiana para la Asistencia Social y Educación Sobre el Bienestar (AASWWE) fue inicialmente creada en 1978 y reconstituida en 1989 con una base más amplia en bienestar social. Su objetivo principal es enaltecer la calidad de la educación e investigación de la asistencia social y del bienestar en Australia. La Asociación, la cual cuenta con un comité ejecutivo compuesto por educadores de asistencia social y bienestar de toda Australia, lleva a cabo conferencias anuales, produce boletines, el periódico *ADVANCES* y trabaja en conjunto con varios grupos gubernamentales para formular pautas designadas a mejorar la estructura y procesos de educación en bienestar social en el sector terciario.

INFORMACION SOBRE LA EXHIBICION

Una exhibición amplia y variada será coordinada por la Secretaría del Congreso. La exhibición se presentará en el Hall G del Adelaide Convention Centre y las compañías relacionadas están invitadas a participar en la exhibición. Asistencia Social Mundial 2004 será una oportunidad especial para muchas organizaciones involucradas en la asistencia social para demostrar y promover sus intereses a delegados de alrededor del mundo.

Las expresiones de interés para participar en la exhibición serán bienvenidas por la secretaria en cualquier momento. Por favor e-mail: exhibition@icms.com.au

El comité organizador del Congreso quiere dar a conocer la participación anticipada de Thomson Learning.

Horas de Apertura de la Exhibición

Sábado 2 de Octubre	17:00 – 19:00
Domingo 3 de Octubre	10:00 - 17:00
Lunes 4 de Octubre	10:00 – 17:00
Martes 5 de Octubre	10:00 - 16:00

INFORMACION PARA INSCRIPCIONES

El método preferido para inscripciones es por el website del Congreso en www.icms.com.au/ifsw

Mostrador de Inscripciones

El Mostrador de Inscripciones esta ubicado en el Foyer G, Planta Baja del Adelaide Convention Centre y estará abierto durante las siguientes horas:

Horario del Mostrador de Inscripciones

Sábado 2 de Octubre	14:00 - 18:00
Domingo 3 de Octubre	08:00 – 18:00
Lunes 4 de Octubre	08:00 – 18:00
Martes 5 de Octubre	08:00 – 17:00

Donaciones para Fondo de Solidaridad

Por favor tome en cuenta que como cortesía a los delegados de los países subdesarrollados, una donación de AUD20.00 (o AUD10.00 para estudiantes/no salarial) ha sido incluida en su tarifa de inscripción para ayudarles con sus gastos de alojamiento y transporte para su asistencia al congreso.

Como Inscribirse

Por favor inscribise por medio del website del congreso: www.icms.com.au/ifsw

Este es un sitio seguro para proporcionar sus detalles de pago. De no ser posible, por favor use el formulario de inscripción incluido. Cada delegado necesita su propio formulario de inscripción.

Tarifas de Inscripción

Categorías de Tarifas	Antes 2 de Julio 2004	Entre 2 de Julio y 27 de Sep. 2004	Desde 28 de Sep. 2004
IFSW/IASSW/AASWWE/ AASW Miembro*	AUD690.00	AUD840.00	AUD990.00
Estudiante/No-salarial **	AUD480.00	AUD580.00	AUD680.00
Amigo de IFSW* **	AUD668.00	AUD818.00	AUD918.00
No-Miembro	AUD840.00	AUD990.00	AUD1090.00
Inscripción Diaria	AUD270.00	AUD320.00	AUD370.00

* IFSW/ISSW/AASWWE/AASW: es un miembro actual de una de estas organizaciones

** Tarifa de Estudiante/No-salarial: Para comprobar su estatus se necesita bien sea una fotocopia de su tarjeta de estudiante o documentación.

*** Amigo de IFSW: el término "Amigo de IFSW" significa que es miembro del programa formal "Amigo de IFSW". Para asociarse y recibir los beneficios de este descuento, por favor visite <http://www.ifsw.org/Activities/3.3.act>

Todas las tarifas de inscripción incluyen un 10 % de impuestos del Gobierno (GST)

A la fecha de publicación el AUD1.00 era equivalente a 0.79 USD y

0.62 EURO. Las tarifas de inscripción **NO** incluyen alojamiento ni la cena del congreso.

Las inscripciones efectuadas en el lugar no garantizan una busaca del congreso.

Pagos

Todas las tarifas mencionadas son en dólares Australianos y no se aceptan pagos en ninguna otra moneda.

Las inscripciones no se confirmarán hasta el recibo total del pago. La Secretaría del Congreso acepta los siguientes métodos de pago:

Cheque/ Giro Bancario/ Giro Postal

Por favor hágalo pagadero a
"Global Social Work Congress 2004"

Delegados Internacionales: No se aceptaran cheques personales y estos serán remitidos.

Transferencias Telegráficas

Las transferencias telegráficas serán aceptadas en la cuenta abajo mencionada. Para que podamos identificar su pago, por favor asegúrese de que su nombre y Global Social Work 2004 estén escritos en su transferencia y por favor envíe una copia de la transferencia a la Secretaría del Congreso. Por favor tome nota que el Congreso no se responsabiliza por las tarifas bancarias asociadas con la transferencia.

SWIFT Code	ANZBAU3M
BSB No	013 606
Account No	1092 80181
Account Name	Global Social Work Congress 2004
Bank	Australian and New Zealand Banking Group Limited
Branch	3/388 Collins Street Melbourne VIC 3000 Australia

Tarjeta de Crédito

Se aceptan todas las principales tarjetas de crédito: American Express, Diners Club, Mastercard y Visa. Los pagos mediante tarjeta de crédito aparecerán en su estado de cuenta como ICMS Pty Ltd.

Reconocimientos de Inscripciones

El acuse de recibo de su inscripción será por facsímil o por correo entre 7 y 10 días laborales después del recibo de su formulario de inscripción. Las tarifas de inscripción se basan en la fecha del recibo del pago (no se basan en la fecha de recibo del formulario de inscripción).

Cambios

No se aceptarán cambios a su inscripción por vía telefónica. Los cambios deben ser por escrito:

1. E-mail: registration@icms.com.au
2. Fax: +61 3 9682 0288
3. Correo: Global Social Work 2004
C/- 84 Queensbridge Street
Southbank VIC 3006 Australia

Cancelaciones y Reembolsos

Las cancelaciones deben ser enviadas por escrito a la Secretaria del Congreso. Las cancelaciones recibidas antes del **Viernes 2 de Julio, 2004** recibirán un reembolso de la tarifa, menos AUD100.00 por gastos administrativos. Las cancelaciones después de esta fecha no serán reembolsadas. Boleto cancelados por el programa social serán reembolsados antes del **Lunes 27 de Septiembre, 2004**.

Inscripciones en el Lugar del Congreso

Si para el Lunes 27 de Septiembre, 2004 usted no se ha inscrito, necesitará hacerlo en el lugar del Congreso. El Mostrador de Inscripciones (lea la pagina 9 para detalles) estará abierto desde el Sábado 2 de Octubre, 2004. Al inscribirse en el lugar no se garantiza una Busaca del Congreso.

Solicitudes Para el Fondo de Solidaridad

El Congreso Internacional, Asistencia Social Mundial 2004: Reclamando la Sociedad Civil invita a participantes de bajos recursos a solicitar subsidios para ayuda en cuanto a viaje, alojamiento y /o asistencia al Congreso. Estas categorías incluyen a la mayoría de los países de Africa y varios países de América Latina, Asia y Europa Oriental.

Los fondos están estrictamente limitados y el comité de fondos de solidaridad se reserva el derecho de otorgar subsidios parciales.

Criterios para Selección

Las personas provenientes de países con un ingreso percapita anual de \$USD10.000.00 o menos, según demostraciones por la División de Estadísticas de las Naciones Unidas o por el Banco Mundial pueden solicitar. También se otorgarán fondos subsidiarios para la gente Aborigen y proveniente del Estrecho de Torres. Estos solicitantes deberán presentar una carta de apoyo o recomendación por parte de su organizaron/supervisor como también una explicación de él por que de su solicitud, la preferencias serán dadas a asistentes sociales/ trabajadores para el bienestar social, profesores y aquellos ejerciendo la profesión. Para obtener una solicitud por favor envíe un email a: ifsw@icms.com.au Estas deberán ser entregadas antes del Lunes 17 de Mayo, 2004.

Fondos disponibles

- . Inscripción al Congreso
- . Alojamiento
- . Gastos de Vivienda (máximo 5 días)
- . Transporte

Por favor tome en cuenta que cada solicitante quizás recibirá un máximo de 2 cosas.

Derechos de los Solicitantes

Los Delegados tienen derecho a:

- . Entrada a la Ceremonia de Apertura y a la Recepción de Bienvenida
- . Entrada a todas las Sesiones Científicas
- . Busaca del Congreso
- . Programa Final y Libro Abstracto
- . Meriendas
- . Entrada al Centro de Exhibición

Inscripciones para los Medios de Comunicación

Los representantes de los medios podrán solicitar inscripción gratuita para asistir al Congreso. Por favor envíe su solicitud por escrito a: ifsw@icms.com.au Como prueba de su identidad es un requisito de aceptación el envío por fax de una copia de su Tarjeta de Prensa de la Federación Internacional de Periodistas a la Organizaron del Congreso al +61 3 9682 0288. La fecha de vencimiento para solicitudes es el Lunes 27 de Septiembre, 2004.

PROGRAMA SOCIAL

Ceremonia de Apertura y Recepción de Bienvenida

Fecha: Sábado 2 de Octubre, 2004
Hora: 17:00 – 19:00
Lugar: Hall E, Adelaide Convention Centre
Costo: Incluido
Boletos adicionales: AUD55.00
Traje: Casual/Elegante

Se extiende una invitación a todos los delegados para asistir a la Ceremonia de Apertura y a la Recepción de Bienvenida. Esta función informal proveerá a los delegados con una Bienvenida Indígena Australiana. La tarde incorporará música y baile de la región, seguido por una copa con colegas del Congreso en el Hall de Exhibiciones.

Tarde Cultural

Fecha: Domingo 3 de Octubre, 2004

Una tarde para celebrar la Australia Multicultural. Usted podrá disfrutar del teatro, baile, música en varios lugares de Adelaide o relajarse durante una cena en el hogar de algunos de los asistentes sociales locales. Se proveerán más detalles en el website del Congreso o de la AASW. Por favor indique su interés vía email: aawsa@aasw.asn.au

Cena del Congreso

Fecha: Lunes 4 de Octubre, 2004
Hora: 19:00 – 23:00
Lugar: Hall H, Adelaide Convention Centre
Costo: AUD99.00 pp.
Traje: Casual/Elegante

La Cena del Congreso es una parte importante del Congreso Mundial de Asistentes Sociales 2004. Los delegados serán deleitados con música y baile por una banda regional Australiana mientras degustan los sabores de comidas y vinos Australianos.

Subasta y Venta Jane Hoey

La Subasta y Venta Jane Hoey se llevará a cabo en el Congreso Mundial de Asistentes Sociales 2004. Por favor recuerde traer consigo un artículo de su país que pueda ser presentado para subasta o venta en la Cena del Congreso. Hágale saber a sus colegas e incítele a unirse y apoyar la Fundación Jane Hoey. Los artículos serán aceptados en el puesto Jane Hoey en el Congreso.

Jane Hoey fue una asistente social Americana con una alta dedicación a la asistencia social internacional. Al fallecer dejó una suma de dinero que se ha convertido en la Fundación de Desarrollo de Jane Hoey. Esta fundación fue establecida para proveer apoyo a los asistentes sociales de países subdesarrollados y de Europa Occidental y Central, El Commonwealth de los Estados Independientes y de los Estados Bálticos. Este apoyo se provee por medio de ayuda para asistir a los Congresos Internacionales o proyectos específicos para promover la asistenta social en países indicados.

El Simposio de la Mujer

El Simposio de la Mujer se llevará a cabo como una rama durante el Congreso y se presentará en una sala asignada. Este simposio ofrece una oportunidad para que las mujeres de alrededor del mundo se unan para celebrar logros e identificar asuntos que actualmente conciernen a la mujer y para discutir maneras mediante las cuales puedan trabajar juntas para aumentar las oportunidades y el poder femenino.

Intercambio de Libros

La AASWWE ofrecerá intercambios de libros y recursos durante el congreso. Por favor traiga información para intercambiar. No hay límite ni enfoque particular. Por favor traiga lo que usted crea que pueda ser de utilidad a sus colegas.

INFORMACION SOBRE ALOJAMIENTO

El método preferido para reservaciones es por el website del Congreso: www.icms.com.au/ifsw

ICMS Travel, en su capacidad de entidad oficial de alojamiento para el Congreso ha podido obtener tarifas de alojamiento descontadas en hoteles seleccionados. Las reservaciones deberán ser efectuadas antes del **Viernes 20 de Agosto, 2004**. Las tarifas son por noche y no incluyen desayuno. Las habitaciones serán asignadas de acuerdo a reservaciones y pagos. Cada delegado debe completar por separado un formulario para alojamiento. Una clara fotocopia del formulario será aceptada.

Hora de Llegada

Por favor indique en su formulario de inscripción su hora estimada de llegada al hotel. La hora de registro es normalmente entre 13:00 – 15:00. Recomendamos que reserve y pague su habitación la noche anterior a su llegada, si desea asegurarse que su habitación esta lista para antes de la hora de registro al hotel. Si usted no avisa su hora de llegada su habitación podrá ser reasignada.

Deposito

Para asegurar su reservación se requiere un depósito equivalente al valor de la tarifa de una noche. Si paga con tarjeta de crédito sus detalles serán entregados al Hotel como garantía. El hotel no necesariamente debitará inicialmente una tarifa de deposito de su tarjeta de crédito pero cobrará la tarifa por completo a su salida. No se podrán hacer reservaciones hasta que ICMS Travel reciba su pago o detalles de su tarjeta de crédito. Las tarifas son en dólares Australianos e incluyen los impuestos GST.

Pagos

La Secretaría del Congreso aceptará los siguientes métodos de pago:

Cheque/ Giro Bancario/ Giro Postal

Por favor hágalo pagadero a:
"ICMS Travel Trust"

Delegados Internacionales: No se aceptarán cheques personales y estos serán remitidos.

Transferencias Telegráficas

Las transferencias telegráficas serán aceptadas en la cuenta abajo mencionada. Para que podamos identificar su pago, por favor asegúrese de que su nombre y Global Social Work 2004 estén escritos en su transferencia y por favor envíe una copia de la transferencia a la Secretaría del Congreso. Por favor tome nota que el Congreso no se responsabiliza por las tarifas bancarias asociadas con la transferencia.

SWIFT Code	ANZBAU3M
BSB No	013 435
Account No	3103 44706
Account Name	ICMS Travel Trust
Bank	Australian and New Zealand Banking Group Limited
Branch	307 Clarendon Street South Melbourne VIC 3205 Australia

Tarjeta de Crédito

Se aceptan todas las principales tarjetas de crédito: American Express, Diners Club, Mastercard y Visa.

Cambio de Reservaciones

No se aceptarán cambios a su reservación por vía telefónica. Los cambios deben ser por escrito:

1. E-mail: registration@icms.com.au
2. Fax: +61 3 9682 0288
3. Correo: Global Social Work 2004
C/- 84 Queensbridge Street
Southbank VIC 3006
Australia

Por favor tome nota que la Secretaría del Congreso no aceptará nuevas reservaciones o cambios de alojamiento para aquellas ya asignadas después del **Viernes 20 de Agosto, 2004**. Cambios para alojamiento después del **Viernes 20 de Agosto** deben ser dirigidos directamente al hotel.

Cancelaciones

Las cancelaciones deben ser enviadas por escrito a la Secretaría del Congreso. Los depósitos no serán reembolsados para cancelaciones recibidas después del **Viernes 20 de Agosto, 2004**, o si la habitación no se ocupa en la fecha prevista.

Alojamiento en Hogares

Durante el Congreso habrá un número limitado de alojamiento en hogares. Por favor indique su interés por email: aaswsa@asw.asn.au

HOTELES

Hyatt Regency Hotel*****

NorthTerrace. Adelaide SA 5000

Hyatt Guest Room	AUD235.00
Hyatt River Room	AUD255.00
Regency Club Room	AUD285.00
Regency Club River Room	AUD295.00
Suite Ejecutiva	AUD455.00

El Hyatt Regency Adelaide esta ubicado a las orillas del pintoresco Río Torrens. El hotel forma parte integral de la nueva Orilla espectacular de Adelaide y se encuentra al lado del Adelaide Convention Centre, Adelaide Casino y Festival Centre. El Aeropuerto de Adelaide esta ubicado a 15 minutos de viaje del hotel. La gama de restaurantes y bares del Hyatt Regency Adelaide ofrece una variedad de estilos de comidas.

Novotel Adelaide ****1/2

65 Hindley Street, Adelaide, SA 5000

Habitación Standard de Lujo	AUD175.00
-----------------------------	-----------

El Novotel Adelaide es un magnifico hotel que refleja el encanto, la sofisticación y emoción de sus alrededores. Quizás podrá tomar el tranvía a Glenelg y disfrutar de las orillas del mar o pasee por la peatonal North Terrace bordeada por árboles rumbo a la Galería de Arte o al Museo. En los alrededores se encuentran el Festival Theatre, Adelaide Casino y el distrito central para compras y entretenimiento. Habitaciones lujosas, facilidades excepcionales y empleados profesionales y cordiales hacen del Novotel Adelaide el lugar ideal para alojamiento y se encuentra a solo 5 minutos caminando del Adelaide Convention Centre.

Corus Grosvenor Hotel Adelaide***1/2

125 North Terrace, Adelaide SA 5000

Habitaciones Standard (Individual/Doble/Compartida)	AUD125.00
Superior (Doble/Compartida)	AUD145.00

El Corus Grosvenor Hotel Adelaide es un hotel prestigioso que cuenta con 75 años y esta situado al frente del Adelaide Convention Centre. En el 2001 el hotel fue sometido a extensas renovaciones, las cuales incluyeron mejoras a todas las habitaciones y servicios. Con su magnifica ubicación frente al popular Adelaide Casino, Convention and Exhibition Centre y el centro de artes, el Hotel Corus Grosvenor es el lugar ideal para cualquier actividad en la ciudad incluyendo compras, teatro y restaurantes.

Adelaide Paringa Motel*1/2**

15 Hindley Street, Adelaide SA 5000

Habitación Standard AUD110.00

Disfrute del servicio personalizado del Adelaide Paringa Motel. Para placer o negocios, disfrute de la comodidad a precios módicos en el corazón de Adelaide. Convenientemente ubicado en el distrito central de negocios y compras y a una caminata de 5 minutos del Adelaide Convention Centre. Es posible caminar del hotel al Adelaide Casino, Centros de Convención y Festivales, restaurantes, entretenimiento y Rundle Mall.

Todas las habitaciones cuentan con baño privado y servicios completos al estilo motel.
Estacionamiento disponible las 24 horas, habitaciones para discapacitados y par no fumadores.

Saville Park Suites****

255 Hindley Street Adelaide SA 5000

Habitaciones de 2 Ambientes AUD185.00

Estas cómodas habitaciones de 2 ambientes con servicio completo están situadas convenientemente a unos 10 minutos caminando del Adelaide Convention Centre, cada habitación consiste en un área de estar y comedor, una cocina totalmente equipada y lavadero (lavadora, secadora, plancha a vapor y una tabla de planchar). Contamos con un Spa climatizado para su relajamiento, situado en un pintoresco patio lo cual provee el ambiente perfecto para disfrutar con familiares o amigos. Adjunto al Saville Park Suites esta ubicado el restaurante Running Man. Sus excelentes comidas, ambiente informal y decoración moderna lo hace el lugar ideal para disfrutar con amigos o cenar con colegas.

ADELAIDE – SU CIUDAD ANFITRIONA

Comidas exquisitas, vinos finos, el sentido de la historia y de la vida buena, todo se encuentra en la elegante ciudad de Adelaide– la capital de Australia del Sur. Hogar para más de un millón de personas, Adelaide cuenta con mas restaurantes per capita que cualquier otra ciudad de Australia. También es conocida como la capital del vino de Australia, produciendo seis de los diez mejores vinos Australianos y al alcance en pocas horas de viaje de la ciudad.

Adelaide es una de las ciudades mejor planeadas del mundo, trazada sobre un patrón cuadrangular, intercalado con plazas y rodeado por una guirnalda de áreas verdes. Adelaide es una ciudad muy fácil para recorrer – el centro compacto de la ciudad significa que los delegados nunca se encuentran lejos de las instalaciones de la convención, de alojamiento, restaurantes y tiendas. La mayoría de las instalaciones están convenientemente ubicadas una cerca de la otra y todas a cortas distancias caminando.

En el boulevard cultural de Adelaide, North Terrace se encuentra la Galería de Arte de Australia del Sur, el Museo Bradman de Críquet y el Museo de Australia del Sur. Este Museo alberga una de las mayores colecciones de artefactos Indígenas Australianas en el mundo. El congreso se presentará en los terrenos Kaurna y recoceremos su propiedad tradicional.

Adelaide también es una salida para una variedad de experiencias turísticas regionales. Estas incluyen las áreas de viticultura del Barossa, McLaren Vale, Clare Valley y Coonawarra; la aventura del Outback que incluye la cordillera de Flinders y Aboriginal Dreaming y la belleza prístina de Kangaroo Island.

INFORMACION GENERAL

Al llegar a Adelaide

Los vuelos, tanto domésticos como internacionales llegan al aeropuerto de Adelaide. El aeropuerto está ubicado a cinco kilómetros al oeste del centro de la ciudad. Skylink Airport Shuttle opera un servicio de ómnibus cada 30 minutos de ida y vuelta al aeropuerto con parada en todos los principales hoteles. El boleto de ida cuesta AUD7.00 o AUD12.00 (a la hora de imprenta) de ida y vuelta. Los taxis están ubicados frente al terminal y cuestan aproximadamente AUD15.00

Estacionamiento

El Adelaide Convention Centre ofrece dos áreas de estacionamiento, Exhibition Car Park y Riverbank Car Park. Las tarifas y condiciones varían.

Clima

En Octubre en Adelaide es primavera. Las temperaturas varían entre 16-25C con algunas lluvias durante las horas del día. A pesar de que el clima es variable usualmente la primavera es favorable para actividades al aire libre. Se recomienda ropa ligera para esta temporada del año pero tenga suéteres y sacos a mano para cambios repentinos.

Lugar del Congreso

Adelaide Convention Centre
North Terrace, Adelaide SA 5000
Australia
Website: www.adelaidecc.com.au

Electricidad

El suministro de electricidad es de 240 voltios, 50Hz. La conexión para aparatos es con enchufes de tres puntas. La mayoría de los hoteles en la ciudad proveen 110 voltios para afeitadoras.

Requisitos de Entrada

Todos los visitantes a Australia necesitan una visa y un pasaporte válido. Las solicitudes para visas se pueden hacer a través de las Embajadas o Consulados en ciudades principales alrededor del mundo o en algunos casos mediante su agencia de viajes. Pregunte por una Autoridad Electrónica de Viaje (ETA) para Australia.

El aumento de las políticas de protección de fronteras Australianas significa que las regulaciones de cuarentena son más estrictas, incluyendo multas en el momento por ocultar intencionalmente o no declarar artículos que son de interés a la cuarentena. Pasajeros que arriban por avión serán revisados y la mayoría del equipaje será inspeccionado o radiografiado por oficiales de cuarentena. A su llegada en Australia todas las comidas, plantas y artículos animales deben ser declarados en su Tarjeta de Ingreso como Pasajero. Un inspector de cuarentena revisará sus artículos para determinar si son permitidos para entrar al país. Para información acerca de puestos Australianos en el extranjero, como solicitar visas e información adicional sobre ETA, autorizaciones de aduana, reglas de cuarentena, asuntos de salud, entradas, salidas y más, comuníquese con el Departamento Australiano de Inmigración y Asuntos Multiculturales e Indígenas – www.immi.gov.au

Carta de Invitación

La Secretaría del Congreso tendrá el placer de enviarle una carta de invitación oficial si usted la requiere. Se sobreentiende que dicha invitación tiene la intención de ayudar a los posibles delegados para recaudar fondos para transporte o para obtener visa. NO es un compromiso por parte del Comité Organizador proveer cualquier tipo de ayuda financiera. **Las cartas de invitación deben ser pedidas antes del Viernes 27 de Agosto, 2004.** La Secretaria del Congreso enviará las invitaciones por fax y por correo normal. Si requiere correo expreso deberá pagar AUD12.50.

Facilidades Para Personas Incapacitadas

Por favor indique en su formulario de inscripción si necesita acceso a las facilidades para personas incapacitadas.

Salud

No se requieren vacunas ni certificados de salud para entrar a Australia **a menos que** usted haya visitado un país con una zona infectada con fiebre amarilla seis días antes de su llegada.

Australia posee un alto nivel de higiene. Los médicos y los dentistas están altamente capacitados y los hospitales están bien equipados. En la eventualidad de alguna enfermedad, el personal del hotel o del Congreso podrán facilitar un médico para usted.

Seguro

Recomendamos que los delegados obtengan un seguro médico, personal y de viaje apropiados antes del comienzo de su viaje.

Responsabilidades

En la eventualidad de perturbaciones industriales o de circunstancias imprevistas, los Organizadores del Congreso no se responsabilizan por la pérdida de dinero incurrida por los delegados.

Dinero

Las tarjetas de crédito son ampliamente aceptadas. Las más reconocidas incluyen American Express, Diners Club, Mastercard, y Visa. Para las transacciones del Congreso todas son aceptadas. En Australia se usa la moneda decimal, en la que cien centavos equivalen un a dólar. Se utiliza una combinación de monedas y billetes.

Política de No Fumadores

Los delegados deben estar al tanto de la prohibición para fumar en lugares públicos y muchos hoteles y restaurantes a través de Australia incluyendo el lugar del Congreso.

Idioma Oficial

El idioma oficial del congreso será el Ingles. Durante las sesiones plenarias se proveerán traductores en francés y español. Por favor indique sus requisitos en el formulario de inscripción.

Publicaciones del Proceso

El Congreso de Asistencia Social Mundial 2004 se reserva los derechos para publicar todos los trabajos presentados en el Congreso en una publicación de asistencia social.

Huso Horario

Durante el Congreso, Adelaide opera sobre la Hora Estándar de Australia Central (ACST), la cual se calcula sumando 9 horas y media (9 ½) al GMT.

EXCURSION EN NUEVA ZELANDA, PREVIA AL CONGRESO

Ha sido organizada una excursión previa a la conferencia, de cinco días de duración en Nueva Zelanda. La excursión comienza en Auckland el Miércoles 29 de Septiembre y termina en Christchurch el Domingo 3 de Octubre. Los lugares de atracción incluyen visitas a algunas de las áreas pintorescas de mayor belleza, entre ellas Auckland, Rotorua, Queenstown y el Domingo, Christchurch. Detalles completos acerca del itinerario y los costos están disponibles por e-mail: davidg@hotco.nz

SIMPOSIO PREVIO AL CONGRESO & EXCURSIONES A LUGARES DE TRABAJO EN AUSTRALIA DEL SUR

Sábado 2 de Octubre 13:00 – 16:00

El Simposio Consultivo de la Organización Commonwealth para la Asistencia Social

Es un simposio consultivo para que los asistentes sociales de los países de la Commonwealth contribuyan a las consultas de la sociedad civil de la Commonwealth y escuchen sobre las actividades de la Organización de la Commonwealth para Asistencia Social (COSW).

Reportes específicos sobre jóvenes que ofrecen cuidados y proyectos de educación de asistencia social y sobre trabajos en VIH-SIDA. Las personas inscritas también están invitadas a la recepción informal el Viernes, 1 de Octubre a las 19:00 horas. Para mayor información e inscripción por favor escriba a Jeannette Conway por e-mail: aaswisw@ozemail.com.au

Sábado 2 de Octubre 09:30 – 16:30

Reflexiones Críticas y Asistencia Social – Desarrollos Internacionales Comparativos

Presentadores: Jan Fook, Carolyn Noble, Lindsey Napier, Gurid Aga Askeland.

Este taller reunirá a asistentes sociales en ejercicio y a educadores con alguna experiencia en el desarrollo de la reflexión crítica en la práctica, supervisión, educación e investigación. Los presentadores han sido invitados desde Hong Kong, Canadá, Irlanda, Inglaterra, Noruega, Finlandia y Australia.

Para mayor información escriba a Gurid Aga Askeland por e-mail: g.askeland@diakonhjemmet.no o a Jan Fook: jfook@latrobe.edu.au

Sábado 2 de Octubre 09:00 – 16:00

Asistencia Social en Educación Terciaria- Perspectivas Australianas e Internacionales

Presentadores: Shanti Khinduka, Linda Rosenman, Ian O'Connor, Lesley Cooper, Margaret Alston, Tony McMahon, Elizabeth Ozanne, Catherine McDonald, Martin Ryan, Imogen Taylor, Narda Razack.

Este simposio explorará algunas de los desafíos que los Colegios de Asistencia Social enfrentan en respuesta a cambios en el sector de servicio comunitario y en la política de educación terciaria y como responden individualmente a estos desafíos. La sesión de la mañana destacará desarrollos en el contexto Australiano y por la tarde las experiencias de los educadores de los Estados Unidos, Reino Unido, Europa, Asia y Africa.

Para mayor información por favor escriba a: Associate Professor Elizabeth Ozanne por email: eao@unimelb.edu.au o por teléfono: +61 3 8344 9403.

TALLERES POSTERIORES AL CONGRESO & EXCURSIONES A LUGARES DE TRABAJO

Para mayor información sobre talleres, simposios o visitas a lugares de trabajo listados abajo por favor email aaswsa@asw.asn.au o visite el website del congreso: www.icms.com.au/ifsw

EXCURSIONES MATUTINAS A LUGARES DE TRABAJO

Miércoles 6 de Octubre

Centro de Pre-excarcelación de Adelaide

El Centro de Pre-excarcelación de Adelaide es una instalación de mínima seguridad, la cual tiene como papel fundamental la adecuada preparación de prisioneros para su integración paulatina a la comunidad. El Centro de Pre-excarcelación de Adelaide es un programa exclusivo a Australia del Sur. Los delegados tendrán la oportunidad de recorrer la instalación y platicar con los prisioneros.

La División de Salud Mental, Queen Elizabeth

Las excursiones del Servicio de Salud Mental Occidental a las instalaciones de la comunidad y a los servicios para pacientes internos y a Organizaciones No-Gubernamentales. Incluyen una excursión y un almuerzo en el histórico Port Adelaide.

El Servicio de Salud Central Comunitario de Adelaide

La ACCHS está comprometida al Ottawa Charter, este servicio ofrece desarrollo comunitario, trabajos en grupo y experiencia uno a uno por toda el área metropolitana central de Adelaide.

Servicio de Asistencia Social y Consejos de Flinders Medical Centre

El centro médico de Flinders es un hospital público con una capacidad de 420 camas y ofrece cuidados agudos. Los servicios de asistencia social y consejos proveen ayuda a los pacientes internos y el centro mantiene relaciones con la Unidad para la Salud Aborigen, el Servicio de Protección al Menor y al Servicio de Salud Comunitario del Inner Southern.

Servicio de Drogas y Alcohol, Clínica Warinilla

Los delegados harán un recorrido por la Clínica Warinilla, hablarán con los médicos especializados y se informarán sobre investigaciones llevadas a cabo actualmente. Las áreas de interés incluyen: el programa de rehabilitación methadone/buprenorphine, dependencias en anfetaminas: farmacoterapias y manejo no fármaco terapéutico, desintoxicación de los pacientes internos, minimización de daños y diagnósticos dobles. Estarán disponibles paquetes de información general sobre las varias sustancias y tratamientos disponibles.

EXCURSIONES VESPERTINAS A LUGARES DE TRABAJO

Miércoles 6 de Octubre

Nunkuwarrin Yunta

Nunkuwarrin Yunti está comprometida a proveer cuidados de salud culturalmente apropiados y servicios de apoyo comunitarios y a influenciar y superar barreras existentes para la gente Aborigen en obtener acceso y utilizar los servicios disponibles. Nunkuwarrin Yunti da apoyo a la conservación de una cultura tradicional junto al desarrollo de una comunidad contemporánea Aborigen y nativa del Estrecho de Torres, la cual puede tomar responsabilidad por sus propios destinos-usando la filosofía de auto manejo, auto determinación y re autorización.

Hampstead Rehabilitation Centre

Una excursión al centro de rehabilitación Hampstead el cual provee rehabilitación a las personas que padecen de una lesión al cerebro, hemiplejía, otras enfermedades médicas y neurológicas, lesiones a la médula espinal, condiciones ortopédicas y amputaciones.

Departamento de Educación y Servicios a los Menores

Es una alianza entre la educación y la asistencia social para construir la capacidad comunitaria y enseñar habilidades de auto manejo a los menores para prevenir exclusión social. Una oportunidad para compartir recursos y discutir estrategias en programas de desarrollo de comportamiento.

EXCURSIONES DE DIA COMPLETO A LUGARES DE TRABAJO

Miércoles 6 de Octubre

Adelaide Women's and Childrens Hospital

Nuestros enfoques son las mujeres y los niños desde la infancia hasta la adolescencia. Nuestros objetivos son su salud, seguridad y derechos a la participación en una sociedad civil – apoyado por familia, cultura, medios de comunicación en la comunidad.

Energy Friends y Otras Iniciativas de Sostenibilidad Basadas en La Comunidad –Agencia Principal Lutheran Community Care

Acompáñenos a una excursión de excitantes proyectos comunitarios trabajando con miras a la sostenibilidad a nivel local. Escuche historias acerca de Energy Audits y otras exitosas maneras para ayudar a personas de bajos recursos a reducir sus cuentas de energía y huellas ecológicas, visite un área en las colinas de Adelaide que ha sido sembrada nuevamente para ayudar en crear corredores de hábitat para el Southern Brown Bandicoot en peligro de extinción.

Community Mental Health Service Royal Adelaide Hospital

Los principios de los cuidados primarios han guiado el desarrollo de este contemporario y multifacético servicio de salud mental. La excursión de este estudio incorporara la gama completa de los servicios ofrecidos y sus fundamentos filosóficos.

Cuidado Domiciliario Metropolitano

Es una organización comunitaria de salud exclusiva a Australia del Sur, que entrega servicios prácticos y profesionales a personas incapacitadas, ancianos y a su cuidadores en sus hogares. Trabajando hacia la inclusión social, trabajando con diferentes culturas, alertando a los derechos humanos y prácticas éticas, mejorando la salud y el bienestar del cliente y la reestructuración económica, son asuntos que se tratan diariamente.

Lower North Community Health Service – Clare

Es un hospital y servicio de salud comunitario en un escenario rural – discuta con los trabajadores los asuntos prácticos que enfrentan cuando están trabajando con violencia domestica, sobrevivientes de abuso sexual a menores, con familias afectadas por las sequías y campos de retiro para clientes con asuntos de salud mental. Continué con una excursión a los viñedos locales de la famosa región de Clare. Se provee transporte.

Jueves 7 de Octubre

Cooper Pedy Family and Youth Services

Los trabajadores para la salud y el bienestar de los menores colaboran con la policía y con el consejo de mujeres de Ngaanyatjarra, Pitjantjatjara Yankunjatjara. Los participantes tienen opciones de vuelo o autobús.

EXCURSIONES MATUTINAS A LUGARES DE TRABAJO

Jueves 7 de Octubre

Intellectual Disability Services Council

Un enfoque en la calidad de vida para los adultos y menores con incapacidades intelectuales, con una visita a un proveedor de empleo, experiencias de trabajo y alojamiento para adultos y presentaciones sobre servicios para menores y sus familias ofrecidos por personas encargadas de intervenir en casos necesarios.

EXCURSION DE TRES DIAS

Miércoles 6 – Sábado 9 de Octubre

Directora del Taller Genevieve Rankin

Un taller de 3 días sobre Asuntos Indígenas y la Industria Nuclear de Australia incluyendo viajes a comunidades aisladas en Australia Central que se encuentran afectadas por la industria nuclear. Por favor escriba a Genevieve Rankin por email: g.rankin@uws.edu.au

TALLERES POSTERIORES AL CONGRESO Y EXCURSIONES A LUGARES DE TRABAJO EN OTROS ESTADOS

Para mayor información sobre talleres, simposios o excursiones a lugares de trabajo listados abajo por favor email a aaswsa@asw.asn.au o visite el website del congreso:

www.icms.com.au/ifsw

Jueves 7 de Octubre

Seminario de Investigación por un Día – Regímenes de Bienestar Contemporáneos y la Entrega de Servicios Sociales en el Siglo 21

Presentado por el Colegio de Asistencia Social y el Estudio de Políticas de la Universidad de Sydney, este seminario se enfocará en el impacto de los cambios de los regímenes del bienestar sobre la entrega de los servicios sociales en contexto nacional y regional a través del mundo. La Dra. Arline Prigoff, de la Universidad del Estado de California, Sacramento así como también investigadores claves en este ramo de Europa y Escandinava se presentarán en el seminario. Por favor indique su interés en asistir lo más pronto posible ya que los asientos son limitados.

Viernes 8 de Octubre

Broken Hill – El Centro para la Comunidad – Outback Nueva Gales del Sur (NSW)

El centro para la comunidad en las áreas aisladas de NSW, es un modelo nuevo de entrega de servicios para los centros comunitarios. Esta basado en principios que entrelazan el desarrollo comunitario con las conferencias comunitarias compuestos por ciudadanos quienes manejan los proyectos. Los proyectos en el lugar incluyen un galpón para los hombres, jardín comunitario, vivero, programas para la juventud, salud mental y prevención del suicidio. Están disponibles las opciones para viajar por avión, autobús o tren. Si desea viajar por tren el Indian Pacific para en Broken Hill los Viernes por la tarde.

Lunes 11- Viernes 15 de Octubre 2004

La Rama de la AASW de North Queensland

Los delegados internacionales están invitados a participar en las excursiones de estudio que se efectuarán en North Queensland (Mackay, Townsville/Charters Towers, Cairns y Mt. Isa) durante la semana del Lunes 11 al Viernes 15 de Octubre, 2004. Esta será una semana combinada con visitas a organizaciones de asistencia social por medio día o día completo, un congreso informal de un día para compartir experiencias de asistencia social y participaciones en actividades turísticas.

Lunes 11 – Martes 12 de Octubre

Transformando la Educación de la Asistencia Social en Hunter University de Newcastle, Nueva Gales del Sur (NSW)

La universidad de Newcastle ha desarrollado una propuesta innovadora para la educación de la Asistencia Social la cual esta informada por medio de estructura social, aprendizaje basado en experiencia, puntos de vista e ideas narrativas acerca de la práctica. El primer día de este taller presentará a los participantes el modelo de Newcastle así como también dará tiempo para discutir los desafíos de introducción de modelos de aprendizaje alternativos a organizaciones tradicionales. El siguiente día ofrecerá un programa flexible hecho a medida para los intereses individuales de cada participante y dando la oportunidad de disfrutar de algunos de los sitios de interés de la región Hunter.

Martes 12 – Miércoles 13 de Octubre

Canterbury Community Health Centre, NSW

Una excursión con introducción a los servicios de la salud mental comunitaria y de los pacientes internos en el Servicio de Salud del Área Central de Sydney, incluyendo el Centro de Salud Comunitario de Canterbury y el Hospital Rozelle.

Miércoles 13 de Octubre
The Royal Rehabilitation Centre Sydney, NSW

The Royal Rehabilitation Centre Sydney es un centro de rehabilitación especializado para personas con lesiones cerebrales, lesiones en la médula espinal, neurológicas, ortopédicas y otras y personas de edad avanzada. También tiene una sala de rehabilitación prolongada y tres servicios comunitarios especializados.

Integrated Mental Health Service – Mt Isa, Queensland

El Distrito de Mt Isa representa un desafiante lugar de trabajo con limitados recursos y una población diversa de ambos, indígenas y no indígenas, incluyendo 54 diferentes grupos étnicos. El Servicio para la Salud Mental Integrado (IMSH) esta ubicado en Mt Isa y provee servicios para comunidades remotas tales como la Isla Mornington, Doomadgee, Normanton, Julia Creek y Cloncurry, en un total de 300.000 Km. cuadrados. El equipo de profesionales multidisciplinarios de la salud mental es singular y cuenta con una variedad de servicios, entre ellos se encuentra el servicio de llamado las 24 horas, extensión a áreas aisladas, manejo de casos, terapia familiar e individual y actividades de desarrollo comunitario incluyendo teatro de marionetas y talleres para la juventud.

PROGRAMA DE EXCURSIONES LOCALES

Para reservaciones por favor email: info@tourabout.com.au

DESCUBRA ADELAIDE
La capital de Australia del Sur
Una Excursión Introdutoria (a pie)

Fecha: Sábado 2 de Octubre
Hora: 14:00 – 16:00
Costo: AUD30.00 pp.
Incluye: Guía turística y refrescos
Número Mínimo: 10

EXCURSION AL BAROSSA VALLEY (VINOS)
Excursión guiada (por un día)

Fecha: Sábado 2 de Octubre
Hora: 09:00 – 16:30
Costo: AUD115.00 pp.
Incluye: Transporte, guía, merienda, almuerzo y degustación de vinos.
Numero mínimo: 15

CELEBRANDO LOS EXITOS DE LA MUJER
Una caminata con guía en las tempranas horas de la mañana

Fecha: Domingo 3 de Octubre
Hora: 07:00 – 08:00
Costo: AUD35:00 pp.
Incluye: Un guía local y desayuno al aire libre
Número Mínimo: 10 pp.

EL SANCTUARIO DE WARRAWONG AL ATARDECER

Una excursión con guía

Una oportunidad para ver especies en peligro de extinción tales como los bettongs, pottaroos, bilbies, platypus y bandicoots.

Fecha: Domingo 3 de Octubre
Hora: 18:30 – 22:30
Costo: AUD85.00 pp.
Incluye: Transporte de ida y vuelta en ómnibus, guía, excursión guiada por un experto y cena.
Número Mínimo: 10

Por favor tome en cuenta que el uso de zapatos adecuados para caminar es esencial y con las temperaturas bajas requerirá ropa abrigada e impermeable.

A BUSH TUCKER WALK

Una caminata en las tempranas horas de la mañana

Un Guía Aborigen presentará al grupo los usos tradicionales de plantas nativas

Fecha: Lunes 4 de Octubre
Hora: 06:45 – 08:15
Costo: AUD40:00 pp.
Incluye: Un guía y un desayuno "bush tucker"
Número Mínimo: 10 pp.

VAMOS AL MERCADO

Desayuno temprano por la mañana

Fecha: Martes 5 de Octubre
Hora: 07:00– 08:15
Costo: AUD35:00 pp.
Incluye: Un guía gourmet
Número Mínimo: 10 pp.

BARES PUBLICOS Y PULPITOS

Una caminata guiada por los Bares de North Adelaide

Fecha: Martes 5 de Octubre
Hora: 18:00 – 19:30
Lugar de Encuentro: La Catedral de St Peters
Costo: AUD35:00 pp. (cena opcional a un costo adicional)
Incluye: Un guía, tragos y canapés
Número Mínimo: 10 pp.

CLELAND AND HAHNDORF

Una excursión de medio día a las Colimas de Adelaide

Fecha: Jueves 7 de Octubre
Hora: 13:30– 17:30
Costo: AUD60:00 pp.
Incluye: Un guía, transporte, entradas y refrescos
Número Mínimo: 10 pp.

UN DIA EN EL SANTUARIO DE COORONG

Una excursión de día completo

Los Ngarrindjeri han habitado esta área durante miles de años. Aprenda la riqueza de su cultura y desarrolle un entendimiento de sus tradiciones.

Fecha: Jueves 7 de Octubre
Hora: 08:00 – 20:00
Costo: AUD175.00 pp.
Incluye: Un guía, transporte y todas las actividades
Número Mínimo: 15 pp.

KANGAROO ISLAND

Una excursión de día completo en autobús

Fecha: Sábado 9 de Octubre
Hora: 08:30 – 19:00 (por avión) 06:30 – 22:30 (por barco)
Costo: AUD367.00 pp. (Por avión) AUD181.00 pp. (por barco)
Incluye: Traslado de ida y vuelta al hotel, costo del vuelo, excursión en autobús con comentarios durante el día, visita a Seal Bay, Remarkable Rocks, Admirals Arch, almuerzo compuesto de 2 platos, si viaja por ferry el viaje a Cape Jervis esta incluido.

PROGRAMA DE EXCURSIONES PARA LOS ACOMPAÑANTES

Para reservaciones email: info@tourabout.com.au

Lunes 4 de Octubre

LAS ARTES EN ADELAIDE

Una excursión guiada de medio día

Esta exclusiva excursión ha sido diseñada para permitirle descubrir las riquezas y bellezas de las artes y los oficios de Adelaide.

Hora: 09:00 – 13:00
Costo: AUD70.00 pp.
Incluye: Un guía, transporte, entradas y meriendas
Número Mínimo: 10 pp.

Martes 5 de Octubre
MISTERIOS Y SORPRESAS EN LAS COLINAS DE ADELAIDE
Una excursión guiada de un día completo

Hora: 09:00 – 16:00
Costo: AUD115.00 pp.
Incluye: Un guía, almuerzo, todas las tarifas de entrada, transporte y meriendas
Número Mínimo: 15 pp.

Miércoles 6 de Octubre
UN DIA EN LA PENINSULA FLEURIEU
Una excursión de día completo

Hora: 09:00 – 17:30
Costo: AUD110.00 pp.
Incluye: Un guía, almuerzo, todas las tarifas de entrada, transporte, meriendas y degustación de vinos (no esta incluido el vino con el almuerzo).
Número Mínimo: 15 pp.

FORMULARIO DE INSCRIPCION

Asistencia Social Mundial 2004 Sábado 2 – Martes 5 de Octubre, 2004

Inscripciones al Congreso por el website: www.icms.com.au/ifsw

O

Por favor complete este formulario y envíelo adjunto a su pago en Dólares Australianos a:

Global Social Work 2004
c/-ICMS Pty Ltd, 84 Queensbridge Street, Southbank VIC 3006 AUSTRALIA
Teléfono: +61 3 9682 0244 Fax: +61 3 9682 0288
E-mail: registration@icms.com.au
ABN: 93 008 576 010

Al pagar este formulario se convierte en una Factura par Impuestos. Mantenga una copia como constancia.

Al inscribirse para este Congreso detalles importantes serán incorporados a una lista de participantes para la ventaja de los delegados (solamente nombre y organización), es posible que algunos detalles estén a la disponibilidad de partes interesadas directamente con el Congreso incluyendo lugar y proveedores de alojamiento (para los propósitos de reservaciones y opciones para el Congreso), Patrocinadores principales (sujeto a estrictas condiciones) y para informarle acerca de futuros Congresos Mundiales de Asistencia Social. Por favor indique en el lugar correspondiente si desea que su nombre sea incluido en la lista de participantes.

Por favor circule correctamente: **Do y consentimiento** **No do y consentimiento**

TODAS LAS TARIFAS INDICADAS INCLUYEN GST
(Por favor escriba en letra de imprenta)

Título (Prof./Dr./Sr./Sra./Srta.)		Nombre (para su Distintivo)	
Apellido			
Compañía/Organización			
Departamento			
Dirección			
		Código Postal	País
Teléfono de trabajo			
		Facsimile	
E-mail			

Requisitos Especiales: Vegetariano Acceso para Silla de Ruedas Otro (por favor indique)____
 Traducción Simultánea: (por favor circule su preferencia): Francés Español

TARIFAS DE INSCRIPCION

Categorías de Tarifas	Antes	Entre 2 de Julio y	Desde
	2 de Julio 2004	27 de Sep. 2004	28 de Sep. 2004
IFSW/IASSW/AASWWE/ AASW Miembro*	AUD690.00	AUD840.00	AUD990.00
Estudiante/No Salarial**	AUD480.00	AUD580.00	AUD680.00
Amigo de IFSW* **	AUD668.00	AUD818.00	AUD918.00
No- Miembro	AUD840.00	AUD990.00	AUD1090.00
Inscripción Diaria	AUD270.00	AUD320.00	AUD370.00

- * IFSW/ISSW/AASWWE/AASW es un miembro actual de una de estas organizaciones
- ** Tarifa de Estudiante/No Salarial: Para comprobar su estatus se necesita bien sea una fotocopia de su tarjeta de estudiante o documentación.
- *** Amigo de IFSW: el término "Amigo de IFSW" significa que es miembro del programa formal "Amigo de IFSW". Para asociarse y recibir los beneficios de este descuento, por favor visite <http://www.ifsw.org/Activities/3.3.act>

Tarifas de Inscripción SUBTOTAL AUD _____

B. PROGRAMA SOCIAL

Ceremonia Oficial de Apertura y Recepción de Bienvenida

Sábado 2 de Octubre, 2004

Incluida en la tarifa de inscripción

Por favor circule para indicar su asistencia Si No

Boletos Adicionales para la Ceremonia Oficial de Apertura y Recepción de Bienvenida

Boletos AUD55.00 c/u x _____ boletos AUD _____

Cena del Congreso

Lunes 4 de Octubre, 2004

Boletos AUD99.00 c/u x _____ boletos AUD _____

PROGRAMA SOCIAL SUB TOTAL AUD _____

TOTAL DE LA INSCRIPCION INCLUIDA AUD _____

C. DETALLES DE PAGO

Cheques: Por favor haga los cheques y giros bancarios pagaderos a:
"Global Social Work 2004"
Todos los pagos **DEBEN SER EN DOLARES AUSTRALIANOS (AUD)**

Tarjeta de crédito: Por favor tome nota que todos los pagos hechos mediante tarjeta de crédito aparecerán en su estado de cuenta como ICMS Pty Ltd.
Por favor cargue a mi cuenta (circule su preferencia)

American Express Diners Mastercard Visa

Nombre del titular de la cuenta (por favor imprima)

Firma del Titular

Transferencias Telegráficas

SWIFT Code ANZBAU3M
BSB No 013 606
Account No 1092 80181
Account Name Global Social Work Congress 2004
Bank Australian and New Zealand Banking Group Limited
Branch 3/388 Collins Street
 Melbourne VIC 3000 Australia

Para que podamos identificar su pago, por favor asegúrese de que su nombre y Global Social Work 2004 estén escritos en cualquiera de sus transferencias. Por favor tome nota que el Congreso no se responsabiliza por las tarifas bancarias asociadas con la transferencia.

Cancelaciones y Reembolsos

Las cancelaciones deben ser enviadas por escrito a la Secretaría del Congreso. Las cancelaciones recibidas antes del **Viernes 2 de Julio, 2004** recibirán un reembolso de la tarifa, menos AUD100.00 por gastos administrativos. Las cancelaciones después de esta fecha no serán reembolsadas. Boletos cancelados del Programa Social serán reembolsados antes del **Lunes 27 de Septiembre, 2004**. Después de esta fecha los boletos no podrán ser devueltos para la reventa.

SOLICITUD PARA ALOJAMIENTO
Asistencia Social Mundial 2004 – Sábado 2 –Martes 5 de Octubre, 2004

Puede inscribirse para el Congreso por el website: www.icms.co.au/ifsw
 O Por favor complete y envíe este formulario, adjunto a su pago en Dólares Australianos a:

ICMS Travel Trust

C/-ICMS Pty Ltd, 84 Queensbridge Street, Southbank VIC 3006 AUSTRALIA
 Teléfono: + 61 3 9682 0244 Fax: +61 3 9682 0288 Email: registration@icms.com.au
ABN: 97 412 702 577

TODAS LAS TARIFAS MENCIONADAS INCLUYEN IMPUESTOS DEL GOBIERNO (GST)

A. INFORMACION PERSONAL (Por favor escriba en letra de imprenta)

Titulo (Prof./Dr./Sr./Sra./Srta.)	Nombre (para su Distintivo)
Apellido	
Compañía/Organización	
Teléfono (negocio) _____	Facsímile _____
E-mail _____	

B. TARIFAS DE ALOJAMIENTO

AL PAGAR ESTE FORMULARIO SE CONVIERTE EN UNA FACTURA PARA IMPUESTOS. MANTENGA UNA COPIA COMO CONSTANCIA.

HOTELES	Tipo de Habitación (circule su preferencia)	Depósito requerido por cada habitación	Depósito Total
Hyatt Regency Hotel*****			
Hyatt Guest Room	ind/dob*/comp*	AUD235.00	
Hyatt River Room	ind/dob*/comp*	AUD255.00	
Regency Club Room	ind/dob*/comp*	AUD285.00	
Regency Club River Room	ind/dob*/comp*	AUD295.00	
Suite Ejecutiva	suite*	AUD455.00	-----
Novotel Adelaide ****1/2			
Habitación Standard de Lujo	ind/dob*/comp*	AUD175.00	-----
Corus Grosvenor Hotel Adelaide***1/2			
Habitaciones Standard	ind/dob*/comp*	AUD125.00	
Superior	dob*/comp*	AUD145.00	-----
Adelaida Paringa Motel***1/2			
Habitación Standard	Ind./nov*/comp.*	AUD110.00	-----
Saville Park Suites****			
Habitaciones de 2 Ambientes suite*		AUD185.00	-----

Deposito de Alojamiento SUBTOTAL AUD-----

(Por favor tome nota de que su reservación para alojamiento no será aceptada a menos que este adjunta a al equivalente de la tarifa por una noche por habitación)

*Por favor indique el nombre del acompañante: -----

C. REQUISITOS PARA ALOJAMIENTO

Fecha de Llegada: / /2004

Hora estimada de llegada: -----

Fecha de salida: / /2004

Yo/Nosotros requerimos (por favor indique) Fumador/es No-Fumador/es

D. DETALLES DE PAGO

Cheques:

Por favor haga los cheques y giros bancarios pagaderos a: ICMS Travel Trust Todos los pagos **DEBEN SER EN DOLARES AUSTRALIANOS (AUD)**

O

Tarjeta de crédito:

Por favor cargue a mi cuenta (circule su preferencia)

American Express Diners Mastercard Visa

(Debe ser completado para el proceso del pago)

Nombre del titular de la cuenta (por favor imprima)

--

Firma del Titular

Por favor tome nota que si paga con tarjeta de crédito sus detalles serán entregados al Hotel como garantía. El hotel no necesariamente debitará inicialmente una tarifa de deposito de su tarjeta de crédito pero cobrará la tarifa por completo a su salida.

Transferencias Telegráficas

SWIFT Code ANZBAU3M

BSB No 013 435

Account No 3103 44706

Account Name ICMS Travel Trust

Bank Australian and New Zealand Banking Group Limited

Branch 307Clarendon Street South Melbourne VIC 3205 Australia

Para que podamos identificar su pago, por favor asegurese de que su nombre y "Global Social Work 2004" estén escritos en cualquiera de sus transferencias.

El Congreso no se responsabiliza por las tarifas bancarias asociadas con la transferencia.

Por Favor Tome Nota: La Secretaría del Congreso no puede aceptar reservaciones para alojamiento o cambios a reservaciones existentes después del Viernes 20 de Agosto, 2004. Después de esta fecha comuníquese directamente con el hotel. Los depósitos no serán reembolsados para cancelaciones después del Viernes 20 de Agosto, 2004, o si la habitación no se ocupa en la fecha prevista.

Cancelaciones y Reembolsos

Las cancelaciones deben ser enviadas por escrito a la Secretaría del Congreso.

Los depósitos no serán reembolsados para cancelaciones después del Viernes 20 de Agosto, 2004, o si la habitación no se ocupa en la fecha prevista.